

Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation

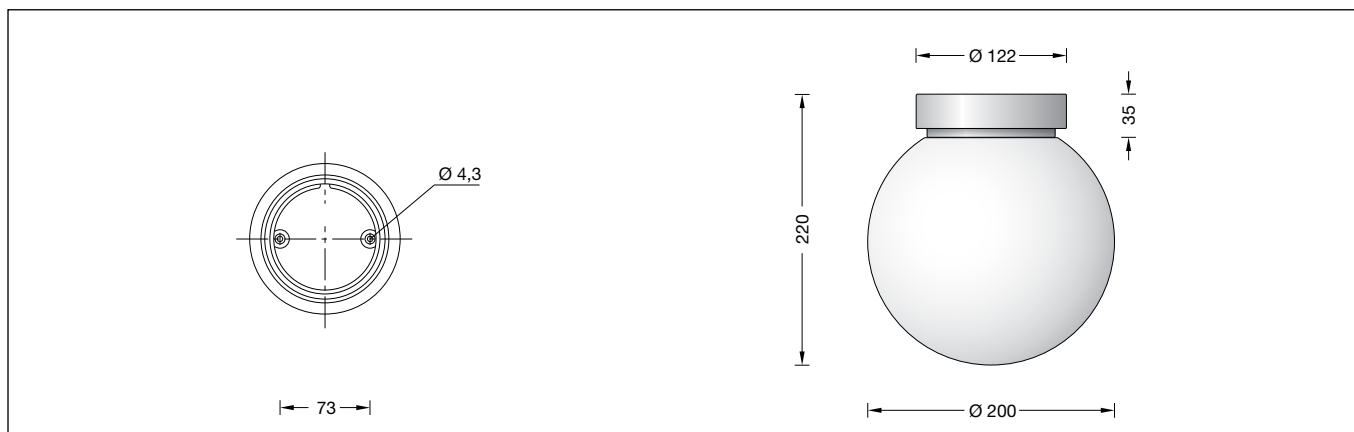
Decken- und Wandleuchte
Ceiling and wall luminaire
Plafonnier et applique

GLASHÜTTE LIMBURG

Leuchten GmbH + Co. KG
 Postfach 1463 · 65534 Limburg



89 481.3



Anwendung

Decken- und Wandleuchte mit mundgeblasenem Opalglas, seidenmatt mit Metallarmatur, für alle Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.

Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird.

Application

Ceiling and wall luminaire made of hand-blown opal glass, satin matt and metal fitter, for all lighting tasks in interior applications.

They are ideal for places where a soft and uniform lighting distribution is required.

Utilisation

Plafonnier et applique en verre opale soufflé à la bouche, satiné mat avec armature métallique, pour toutes sortes d'éclairage à l'intérieur.

Partout là où l'on exige une répartition lumineuse douce et uniforme.

Leuchtmittel

Leuchte mit Sockel E 27
 Lampenleistung max. 75 W

Hochvolt-Halogenlampe QA 55 · E 27

Osram: Halogen Eco Classic A 57 W 915 lm
 Philips: Eco Classic A 53 W 850 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der Lampenhersteller.

Lamp

Luminaire with lampholder E 27
 Lamp wattage max. 75 W

High voltage tungsten halogen lamp QA 55 · E 27

Osram: Halogen Eco Classic A 57 W 915 lm
 Philips: Eco Classic A 53 W 850 lm

Please note the lamp manufacturers' operating instructions.

Lampe



Luminaire avec douille E 27
 Puissance de lampe max. 75 W

Lampe halogène tension réseau QA 55 · E 27


Osram: Halogen Eco Classic A 57 W 915 lm
 Philips: Eco Classic A 53 W 850 lm

Veuillez respecter les instructions des fabricants de lampes.



Produktbeschreibung

Metallarmatur, Oberfläche Chrom
 Mundgeblasenes Opalglas, seidenmatt, mit Gewinde
 2 Befestigungsbohrungen \varnothing 4,3 mm
 Abstand 73 mm
 Die Leuchte ist zur Durchverdrahtung geeignet.
 Netzanschlussleitung bis \varnothing 10,5 mm
 max. 3 x 1,5[□]
 Anschlussklemmen und Schutzleiterklemme 2,5[□]
 Fassung E 27
 Schutzklasse I
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
 Gewicht: 1,0 kg

Product description

Metal housing, finish chrome
 Hand-blown opal glass, satin matt, with screw neck
 2 fixing holes \varnothing 4.3 mm
 73 mm spacing
 The luminaire is suitable for through-wiring.
 Mains cable up to \varnothing 10.5 mm max. 3 x 1.5[□]
 Connecting terminals and earth conductor terminal 2,5[□]
 Lampholder E 27
 Safety class I
 – Safety mark
 – Conformity mark
 Weight: 1.0 kg

Description du produit

Armature métallique, finition chrome
 Verre opale soufflé à la bouche, satiné mat, avec filetage
 2 trous de fixation \varnothing 4,3 mm
 Entraxe 73 mm
 Ce luminaire peut être câblés en dérivation.
 Câble de raccordement jusqu'à \varnothing 10,5 mm max. 3 x 1,5[□]
 Bornier et borne de mise à la terre 2,5[□]
 Douille E 27
 Classe de protection I
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
 Poids: 1,0 kg

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf unserer Website www.glashuette-limburg.de.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES-format you will find on our website www.glashuette-limburg.com.

Technique d'éclairage

DIALux est un programme de calcul d'éclairage pour l'éclairage intérieur. Vous le trouverez sur le site www.glashuette-limburg.com ainsi que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Glas aus Leuchtenarmatur herauserschrauben. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben, Schutzleiteranschluss und elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen. Leuchtenunterteil mit beiliegendem Befestigungsmaterial oder anderem geeignetem Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.

Lampe einsetzen.
Glas in das Leuchtenunterteil einsetzen und rechts herum drehen.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.
Glas aus Leuchtgehäuse herauserschrauben. Leuchte und Glas reinigen.
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden.
Lampe auswechseln.
Glas in Leuchtgehäuse einschrauben.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. If damage is caused by improper use or installation, the manufacturer is released from any liability. If the luminaire will subsequently be modified, the person responsible for the modification will be considered as manufacturer.

Installation

Unscrew glass from luminaire housing. Push silicone sleeves over the lines, make ground and electrical connection to the terminals. Fix base of the luminaire with enclosed or any other suitable fixing material on to the mounting surface.

Insert lamp.
Insert the glass into the luminaire housing and screw it in by turning it clockwise.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Unscrew glass from luminaire housing. Clean luminaire and glass. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Screw glass into luminaire housing.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui les effectuera.

Installation

Dévisser le verre de l'armature. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder à la mise à la terre et au raccordement électrique à la borne. Fixer la platine du luminaire avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.

Installer la lampe.
Placer le verre dans l'armature et le visser vers la droite.

Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'installation. Dévisser le verre de l'armature. Nettoyer le luminaire et le verre. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Visser le verre dans l'armature.

Ersatzteile

Ersatzglas 113060.0MEG
Fassung 630339

Spares

Spare glass 113060.0MEG
Lampholder 630339

Pièces de rechange

Verre de rechange 113060.0MEG
Douille 630339